



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8230-2:2009

01-april-2009

BUXca Yý U
SIST EN ISO 8230:2000

JUfbcgfbY'nU hYj Y'nUglfcY'nU_Ya] bc' jý YbY!'&"XY.'Gfcajž_]i dcfUV'Uc
dYf_cfYhYb'fGC', & \$!&\$\$, Ł

Safety requirements for dry-cleaning machines - Part 2: Machines using
perchloroethylene (ISO 8230-2:2008)

Sicherheitsanforderungen an Textilreinigungsanlagen - Teil 2: Maschinen, bei denen
Perchloroethylen verwendet wird (ISO 8230-2:2008)

Exigences de sécurité pour les machines de nettoyage a sec - Partie 2: Machines
utilisant du perchloroéthylène (ISO 8230-2:2008)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8230-2:2008

ICS:

97.060 Aparati za nego perila Laundry appliances

SIST EN ISO 8230-2:2009 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8230-2:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 8230-2

October 2008

ICS 97.060

Supersedes EN ISO 8230:1997

English Version

Safety requirements for dry-cleaning machines - Part 2: Machines using perchloroethylene (ISO 8230-2:2008)

Exigences de sécurité pour les machines de nettoyage à sec - Partie 2: Machines utilisant du perchloroéthylène (ISO 8230-2:2008)

Sicherheitsanforderungen an Textilreinigungsanlagen - Teil 2: Maschinen, bei denen Perchlorethylen verwendet wird (ISO 8230-2:2008)

This European Standard was approved by CEN on 13 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	4
Annex ZB (informative) Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>

Foreword

This document (EN ISO 8230-2:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 72 "Textile machinery and machinery for dry-cleaning and industrial laundering" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 214 "Textile machinery and accessories" the secretariat of which is held by SNV.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8230:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directives.

For relationship with EC Directives, see informative Annex ZA, B, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

[7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

Endorsement notice

The text of ISO 8230-2:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 8230-2:2008 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37/EC, Machinery, amended by 98/79/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>

Annex ZB (informative)

Relationship between this International Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This International Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC, Machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 8230-2:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
8230-2

First edition
2008-10-01

Safety requirements for dry-cleaning machines —

Part 2: Machines using perchloroethylene

Exigences de sécurité pour les machines de nettoyage à sec —

Partie 2: Machines utilisant du perchloroéthylène

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8230-2:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/83ec6367-d4d1-482a-a8d2-7ef159de2362/sist-en-iso-8230-2-2009>



Reference number
ISO 8230-2:2008(E)

© ISO 2008